



FACULTAD DE TEOLOGÍA  
SAN VICENTE FERRER

# ANALES VALENTINOS

REVISTA DE FILOSOFÍA Y TEOLOGÍA  
Nueva Serie 2022 Año IX / Nº 17

## ÍNDICE

Pedro Luis Vives Pérez	
<b>Un pueblo sacerdotal en camino.</b>	
<b>La liturgia, alma y escuela de sinodalidad .....</b>	<b>1</b>
Enrique Mena Salas	
<b>El fantasma y el cuerpo de Jesús.</b>	
<b>El relato de Emaús (Lc 24,13-35) desde ciertos tópicos</b>	
<b>socio-culturales antiguos.....</b>	<b>23</b>
Leopoldo Quílez Fajardo – M <sup>a</sup> . Isabel Tur Ginestar	
<b>Synkatábasis divina y anábasis humana.</b>	
<b>Dimensiones cristológicas del <i>Descensus</i> .....</b>	<b>65</b>
Antonio Mestre Sanchis	
<b>La biblioteca del Azobispado.</b>	
<b>La primera pública en la Valencia del s. XVIII.....</b>	<b>115</b>
Catalina Martín Lloris – Guillermo Gómez-Ferrer Lozano	
<b>Jaime II y el Santo Cáliz de la Catedral de Valencia.</b>	
<b>Hipótesis de su llegada a la Corona de Aragón desde</b>	
<b>Egipto .....</b>	<b>133</b>
Antonio Andrés Ferrandis	
<b>La restauración del canto gregoriano en la Diócesis</b>	
<b>de Valencia (1903-1970).....</b>	<b>161</b>
Beatriz Martínez-Weber	
<b>El impacto social, artístico, devocional y urbanístico</b>	
<b>de las parroquias de San Nicolás, San Salvador y</b>	
<b>San Esteban de la ciudad de Valencia .....</b>	<b>183</b>
Recensiones .....	207
Publicaciones recibidas .....	221

# EL IMPACTO SOCIAL, ARTÍSTICO, DEVOCIONAL Y URBANÍSTICO DE LAS PARROQUIAS DE SAN NICOLÁS, SAN SALVADOR Y SAN ESTEBAN DE LA CIUDAD DE VALENCIA

*Beatriz Martínez-Weber\**

## RESUMEN

A través de obras artísticas que se conservan en las parroquias de San Nicolás, San Salvador y San Esteban se recuperan antiguas titularidades de las capillas, se relacionan con los mecenas o fundadores de las mismas, e incluso se sitúan en el callejero valenciano viviendas enlazadas con estos ámbitos. Con ello se pretende mostrar la capacidad documental que albergan tres de los edificios erigidos después de la conquista de 1238 por Jaime I. Mediante los ejemplos seleccionados se aspira a la puesta en valor de las doce parroquias fundacionales de la ciudad de Valencia, un conjunto eclesiástico monumental que merece el estudio, el reconocimiento y la correspondiente divulgación.

## PALABRAS CLAVE

Parroquias fundacionales, Valencia, San Nicolás, San Salvador, San Esteban, Obras artísticas, Transmisión de la sociedad, Protección.

## ABSTRACT

Through artistic work preserved in the parishes of San Nicolás, San Salvador and San Esteban, old ownerships of chapels are recovered, they are related to their patrons or founders, and houses linked to these chapels are placed in the Valencian street map. The aim of this research is to highlight the documentary capacity of three of the original buildings erected after the conquest of 1238 by King Jaime I. Though the selected examples, the aim is to enhance the value of the twelve founding parishes of the city of Valencia, an ecclesiastical monumental complex that deserves study, recognition and disclosure.

## KEYWORDS

Foundational chapels, Valencia, San Nicolás, San Salvador, San Estebal, Artistic works, Transmission of society, Protection.

## INTRODUCCIÓN

### *Un legado medieval*

Este artículo se centra en las parroquias de San Salvador, San Esteban y San Nicolás la cuales forman parte de un conjunto eclesiástico

---

\* Doctora en Historia del Arte, UNED. Valencia (España).

monumental constituido por las parroquias valencianas fundadas por Jaime I después de la conquista de 1238. Éstas son: San Pedro, San Lorenzo, San Salvador, San Esteban, Santo Tomás, San Andrés, San Martín, Santa Catalina, Santos Juanes, San Nicolás, Santa Cruz y San Bartolomé.<sup>1</sup> Son las advocaciones que durante más de seiscientos años tuvieron una historia paralela, un mismo origen y una misma función.

Valencia cuenta con un legado medieval constituido por las citadas iglesias. Es cierto que se han llevado a cabo trabajos y estudios sobre las iglesias fundacionales o de Jaime I, pero apenas existen publicaciones con una visión de conjunto.<sup>2</sup> Además, la historia social, artística y devocional que rodea estos monumentos está muchas veces arrinconada –por no decir olvidada o desconocida– a pesar de su inmenso poder informativo.

Un edificio en sí es una entidad pasiva, y solo adquiere actividad en cuanto que es llenado de significados y éstos son compartidos y aceptados por su valor, interés y atractivo. En este sentido, destacamos el proyecto de rehabilitación y la difusión patrimonial de la parroquia de San Nicolás Obispo y San Pedro Mártir. Tras la restauración llevada a cabo, gracias a la Fundación Hortensia Herrero, batió el récord de visitantes, 24.000 el primer mes y hasta 2.000 personas al día. En realidad, no solo el edificio parroquial se ha visto beneficiado, sino todo el entorno se ha convertido en uno de los más concurridos y bulliciosos de la ciudad. Por lo que se demuestra que poner en valor una sola de las parroquias del monumental conjunto eclesiástico posibilita ampliar el impacto a su alrededor. Se trata de una actuación realmente ejemplar en el

---

<sup>1</sup> El presente artículo forma parte de una línea de investigación más amplia que responde al desarrollo de una tesis doctoral focalizada en el patrimonio artístico, cultural, religioso, social y urbanístico de las parroquias fundadas tras la conquista de Valencia en 1238. Citamos las parroquias siguiendo el mismo orden que hemos utilizado en nuestro estudio. Hasta finales del XIX se mantuvieron las parroquias de la ciudad de Valencia y sus demarcaciones. En el año 1882 se realizó un arreglo parroquial importante, pero fue en el año 1902 cuando se produjo una nueva distribución parroquial. Los templos de Santa Catalina, San Salvador y San Lorenzo perdieron ese año carácter de parroquias. En la actualidad siguen teniendo culto.

<sup>2</sup> Es cierto que ilustres estudiosos e investigadores han elaborado trabajos de las parroquias de 1238. Estas publicaciones son excelentes referentes y puntos de partida. No obstante, hay que matizar que cada publicación refleja el enfoque disciplinario propio. Sin embargo, tal y como hemos podido comprobar las parroquias fundacionales de la ciudad de Valencia no cuentan con historias documentadas y completas. Generalmente se hace referencia a las mismas en trabajos de historia general de la diócesis valentina, en catálogos monumentales, o en estudios generales de otra índole.

que el fin primigenio del templo, el religioso, convive armoniosa y respetuosamente con la divulgación histórica y cultural del mismo.<sup>3</sup>

Las parroquias fundacionales, es decir, las que se erigieron antes de la muerte del monarca conquistador, acaecida en 1276, fueron durante más de seiscientos años los núcleos principales de todos los barrios –sin excepción– del centro histórico de Valencia. Sin embargo, una visión aislada y no global puede hacer desaparecer algunos de los templos; de hecho, ya podemos llorar la pérdida de los antiguos edificios parroquiales de Santo Tomás, Santa Cruz y San Bartolomé.<sup>4</sup> De este último se conserva como testimonio únicamente la torre campanario.<sup>5</sup> Tendemos a valorar los monumentos según los percibimos, bellos o agradables, y nos olvidamos de que lo más importante es la misma sociedad que con sus formas culturales propias y su religiosidad popular ha sido capaz de enriquecernos con una herencia única e irrepetible. El conocimiento es esencial para una protección sostenida del Patrimonio. Somos legatarios de él.

## 1. LAS PARROQUIAS HISTÓRICAS DE SAN SALVADOR, SAN ESTEBAN Y SAN NICOLÁS: UN BREVE RECORRIDO HISTÓRICO-CONSTRUCTIVO

Como hemos señalado, las parroquias de San Nicolás, San Salvador y San Esteban se fundaron poco después de ser conquistada Valencia en 1238. La evolución constructiva de los tres edificios en sus inicios debió ser muy similar al resto de las parroquias que forman parte del conjunto medieval. Antes de 1276 –es decir, antes de la muerte del rey Jaime– tendrían una nueva fábrica, pues, excepto la de Santo Tomás que se mantenía en la antigua aljama,<sup>6</sup> las demás debieron construir un templo cristiano sobre una anterior mezquita. Estos primeros edificios se conocen

---

<sup>3</sup> En la actualidad, Pilar Roig, fundadora del Instituto Universitario de Restauración de Patrimonio (IRP) de la Universitat Politècnica de València (UPV), está al frente del proyecto de restauración de la parroquia de los Santos Juanes, programado hasta el 2025 y financiado también por la Fundación Hortensia Herrero.

<sup>4</sup> La titularidad parroquial de los tres edificios se trasladó respectivamente a la iglesia de San Felipe Neri en 1837, denominada desde entonces de Santo Tomás y San Felipe Neri; a la iglesia del convento del Carmen en 1842, actualmente parroquia de la Santísima Cruz; la parroquia de San Bartolomé se trasladó a un nuevo templo ubicado en la avenida del Antiguo Reino de Valencia, el primitivo edificio fue derribado después de la Guerra Civil.

<sup>5</sup> B. MARTÍNEZ-WEBER, “¿Conciencia patrimonial?”.

<sup>6</sup> J. SANCHIS SIVERA, *La parroquia de Santo Tomás de Valencia*, 20.

como iglesias de conquista ya que siguen un mismo modelo, mantenido, con sus variantes, hasta nuestros días: nave única, capillas entre contrafuertes, techumbre de madera a dos aguas, y ábside generalmente plano.<sup>7</sup> Más tarde llegaron renovaciones, como los techos de tracería gótica, o ampliaciones y reconstrucciones, de tal manera que algunos templos mantuvieron su nave primitiva mientras que otros se reedificaron enteramente.

De los tres edificios que nos ocupan tan solo el de San Nicolás conserva la nave gótica del XIV, eso sí, con añadidos llevados a cabo alrededor de 1455,<sup>8</sup> única fecha de la que se tiene constancia documental como consecuencia de la prolongación de la iglesia por los pies hacia donde se hallaba el cementerio, actualmente plaza de San Nicolás.<sup>9</sup> En cualquier caso, la ampliación del siglo XV estuvo vinculada a Alfonso de Borja, rector de la parroquia en 1419 y futuro Calixto III, época en la que se construyó la portada gótica, la única que se conserva de las parroquias históricas de la ciudad.<sup>10</sup> El interior del edificio se renovó a partir de 1690 en un afán generalizado de actualizar los templos históricos. Para ello, se rellenaron los arcos y ángulos de estuco sin construir una bóveda nueva, quedando así parcialmente revestida su crucería original de forma rápida y barata. De este modo, el edificio parroquial de San Nicolás conservó su construcción primitiva, y a la vez se transformó en marco y soporte del espectacular programa iconográfico ideado por Antonio Palomino y ejecutado magistralmente por su discípulo Dionís Vidal.<sup>11</sup>

<sup>7</sup> Sobre los denominados templos de conquista recomendamos la lectura de Arturo Zaragoza Catalán: "Las parroquias de arcos de diafragma...", 29-42. Además del mismo autor destacamos, "Jaime I (1208-2008)", 1-71.

<sup>8</sup> La parroquia de San Nicolás conserva el manuscrito de 1455 redactado por Jaime Roig, poeta y doctor de medicina, y en aquel entonces "fabriquero" de esta iglesia. En el libro de fábricas consta la ampliación iniciada en 1455 (*Guía de San Nicolás*, 16); según la tesis de licenciatura de Salvador Gisbert Trellis, siendo clavario de los obreros el médico Jaime Roig se acordó finalizar la iglesia ampliando el edificio por la parte de los pies. Citamos a continuación el texto que M<sup>a</sup>. Desamparados Cabanes Pecourt extrajo de la mencionada tesis del *Llibre de fàbrica de Jaume Roig*: "En Giner de 1455, sent clavari dels obrers de la parroquia de Sant Nicolau i Sant Pere màrtir l' autor del Spill, el mege Jaume Roig, parroquia de la mateixa en domicili en el carrer de Cordellats, s'acordá finalizar l' iglesia, ampliant l' edifici parroquial per la part dels peus, segons consta en la portada de l' unic llibre de fabrica que es conserva d' esta parroquia" (M<sup>a</sup>.D. CABANES PECOURT, "L' obra nova de la parroquia...", 27).

<sup>9</sup> F. PINGARRÓN, *Arquitectura Religiosa...*, 268; Para Felipe M<sup>a</sup>. Garín Ortiz, el primitivo edificio se rehízo completamente en el año 1419. (F.M<sup>a</sup>. GARÍN ORTIZ DE TARANCO, *Catálogo monumental de la ciudad de Valencia*, 219).

<sup>10</sup> P. ROIG – C. CAMPOS – J.C. Bernal: "Breve estudio constructivo del templo", 33.

<sup>11</sup> F. PINGARRÓN: *Arquitectura Religiosa...*, 267, 270 y 272; *Guía de San Nicolás*, 20.

La etapa constructiva de la parroquia de San Salvador es igual de oscura y desconocida en sus inicios. No obstante, ante la llegada de nuevos colonos pronto debió necesitar de más espacio, lo que justificaría la solicitud de los parroquianos en 1377 al *Consell de la Ciudad* para llevar a cabo su ampliación. De esta etapa constructiva ha permanecido su torre campanario, cuyo aspecto macizo de planta cuadrada lo diferencia del resto de las torres parroquiales de la ciudad. Más tarde, el edificio se vio sometido a nuevas intervenciones entre las que destaca la reedificación que comenzó en el año 1538. Fue en 1549 cuando se amplió el edificio por la cabecera y toda ella quedó cubierta con bóvedas de crucería. Aproximadamente un siglo después, entre 1666 y 1670, se revistió su interior al estilo barroco, no obstante, su aspecto actual clasicista se debe a la decisiva reforma ornamental llevada a cabo entre los años 1826 y 1829.<sup>12</sup>

Sin embargo, a pesar de ser una de las iglesias principales de la ciudad de Valencia, la devoción a San Salvador no se debe tanto al histórico edificio como a su legendaria imagen del santo Cristo, envuelta en misticismo y falta de documentación en sus inicios.<sup>13</sup> El origen legendario del Cristo del Salvador –talla del siglo XIII–, se ha mantenido en el misterio durante siglos. La tradición cuenta que la monumental imagen llegó a Valencia en 1250 rescatada en una de las crecidas del río Turia. Desde entonces, la leyenda adjudica a la histórica iglesia la conservación del Cristo más antiguo de toda la diócesis de Valencia.<sup>14</sup>

<sup>12</sup> Para las diferentes fases constructivas del edificio parroquial del Salvador véase A. ZARAGOZÁ CATALÁN – F. IBORRA BERNARD: “Otros góticos”, en *Historia de la Ciudad*, IV, 80; F. PINGARRÓN, *Arquitectura Religiosa...*, 277-281; A. SERRA DESFILIS, “Real Iglesia del Santísimo Cristo...”, 150-155.

<sup>13</sup> La realidad y la leyenda sobre la parroquia del Salvador y la imagen del Santo Cristo se han ido entremezclando a lo largo de los siglos. Algunos cronistas valencianos consideraron que la iglesia del Salvador estuvo dedicada primero a San Jorge y luego cambió de invocación con motivo de la venida del Crucifijo en 1250. Este argumento no tiene validez documental, puesto que en el Repartimiento aparecen las dos iglesias diferentes y coetáneas. Esto lo podemos comprobar en el tercer libro de los registros de la ciudad de Valencia en los asientos 1933 y 3188, en ellos se mencionan la iglesia de San Jorge (*Llibre del Repartiment del Regne de València*, edición de M<sup>a</sup>.D. Cabanes y R. Ferrer, 139 y 213 respectivamente). Retomando la tradición, la milagrosa imagen fue llevada a una capilla de la catedral que se llamaba *Passione Imaginis*, sin embargo, al día siguiente la imagen apareció en la cercana iglesia de San Jorge. De nuevo fue restituida a la catedral, pero una vez más volvió a la pequeña iglesia donde ya permaneció bajo la invocación del Cristo del Salvador. Véase J. TEIXIDOR TRILLES, *Antigüedades de Valencia*, I, 357-366. Véase también las publicaciones de E. APARICIO OLMOS, *El Santo Cristo del Salvador*; L. ARCINIEGA GARCÍA, “La *Passio Imaginis...*”, 71-94; J.F. BALLESTER-OLMOS Y ANGUÍS, “El Cristo del Salvador”, 336-365.

<sup>14</sup> Tal y como recogen los escritores regnícolas y que hemos podido constatar. Citamos a modo de ejemplo a: G. ESCOLANO, *Décadas de la Historia...*, I, 489-490, (nosotros hemos utilizado

En cuanto a la evolución constructiva de San Esteban, esta es particularmente compleja en su cronología del XV, XVI y comienzos del XVII. De hecho, para conocer las obras acometidas en esta iglesia tendremos que esperar a 1472, año en el que se produjo la ampliación del edificio con la adición de la cabecera, siendo para algunos especialistas un añadido a la primitiva fábrica, y para otros la construcción de un nuevo templo.<sup>15</sup>

Sea como fuere, el templo del XV quedó mal consolidado, por lo que la cubierta del presbiterio acometida en 1504 probablemente influyó todavía más en el mal estado del edificio. De esta manera, se determinó restaurar el templo en 1514 llevándose a cabo actuaciones concretas que sin embargo no fueron capaces de resolver los problemas estructurales, pues en el año 1604 se hundió parte de la bóveda. Por consiguiente, en 1608 se tomó la decisión de la reconstrucción del edificio quedando determinada en 1618, época en la que, al parecer, se llevó a cabo la reedificación completa del edificio,<sup>16</sup> y no en 1514 como han apuntado algunos estudios.<sup>17</sup> En cualquier caso, en aquel entonces se mantuvo la característica planta de salón única, cabecera poligonal y capillas laterales entre contrafuertes. Las dos puertas recayentes a la calle de los Venerables corresponden a esta época de principios del XVII.<sup>18</sup>

---

la edición facsímil de Lib. París-Valencia, 1980); P. ESCLAPÉS DE GUILLÓ, *Resumen Historial de la Fundación...*, 61; M.A. DE ORELLANA, *Valencia antigua y moderna*, II, 520-523; V. BOIX, *Historia de la ciudad...*, II, 161; MARQUÉS DE CRUILLES, *Guía urbana de Valencia*, I, 148-157; T. LLORENTE, *España sus monumentos y artes*, I, 548, 720-724, quien pone en duda el origen legendario. Un estudio más exhaustivo sobre las capillas fue publicado recientemente por B. MARTÍNEZ-WEBER, "Aportaciones a la Historia del Arte", 511-556.

<sup>15</sup> Sobre si se produjo la ampliación de la capilla mayor o se reedificó todo el edificio existen diversidad de opiniones. Al respecto Fernando Pingarrón no cree "en absoluto la opinión de los que han pensado que las operaciones ocasionadas entre las fechas señaladas desde 1472 hasta 1514 se debiesen a un dilatado pero único periodo edificatorio, sino más bien a actuaciones de añadido, reconstrucción o renovación más o menos parcial o total partiendo de una primitiva fábrica gótica trecentista" (F. PINGARRÓN: *Arquitectura Religiosa...*, 191). Al respecto leemos de Garín Ortiz de Taranco: "En todo caso nada parece subsistir del primitivo templo cristiano, que sería mucho más pequeño que el actual, cuya primera piedra púsose en 1472" (F.M<sup>a</sup>. GARÍN ORTIZ DE TARANCO, *Catálogo monumental de la ciudad de Valencia*, 191). Siguiendo las investigaciones presentadas por Munsuri, en el año 1472 se amplió el templo añadiendo la cabecera del altar y la capilla mayor, y el 26 de enero de ese año se puso la primera piedra del nuevo edificio, (M<sup>a</sup>.N. MUNSURI ROSADO, *La parroquia de San Esteban...*, 102).

<sup>16</sup> F. PINGARRÓN, *Arquitectura Religiosa...*, 191.

<sup>17</sup> J. TEIXIDOR TRILLES, *Antigüedades de Valencia*, I, 341.

<sup>18</sup> Sobre el proceso de restauración del templo en esta época, *vid.* F. PINGARRÓN, "Nuevos datos documentales...", 28-40.

Entre 1678 y 1683 el interior del templo, incluido el presbiterio, quedó completamente cubierto de elementos decorativos barrocos. De esta manera, la iglesia de San Esteban conserva uno de los decorados con yeserías y esgrafiados policromos más fascinante que pueda haber en Valencia, según Elías Tormo “obra maestra del protochurrigueresco castellano en Valencia”.<sup>19</sup>

La cofradía de los doce notarios construyó en 1682 las tres capillas del imafronte del templo. En la del centro se halla la pila en la que fueron bautizados san Vicente Ferrer y san Luis Bertrán. Finalmente, como intervención destacable tenemos la cubrición del ábside tras la venta del retablo dedicado a San Esteban de Juan de Juanes, con cuyos ingresos se llevó a cabo la reforma en 1802. En aquel entonces, el presbiterio se recubrió con una bóveda de horno ornamentada con la pintura de Vicente López sobre la Gloria de San Esteban y demás santos de la parroquia.

## 2. LAS PINTURAS, RELIEVES Y ESCULTURAS DE LAS TRES PARROQUIAS

Antes de entrar en materia creemos conveniente destacar que, a pesar de las destrucciones, ventas o desidias acaecidas en las parroquias fundacionales de Valencia,<sup>20</sup> especialmente en la Guerra de la Independencia y en la del 36, éstas custodian obras artísticas de gran valor documental.<sup>21</sup> Afortunadamente, gracias a una investigación más amplia y profunda, se ha localizado documentación que permite asociar piezas conservadas en los templos con fuentes primarias. Dado la pérdida de un alto porcentaje de obras deberíamos estimar y proteger lo que nos queda como “oro en paño” pues, como comprobaremos a continuación, permiten crear un puente histórico entre el pasado y el presente.

<sup>19</sup> E. TORMO, *Levante*, 100.

<sup>20</sup> Siguiendo a Ramón Fita Revert, “Debemos advertir que a mediados de 1937 pasada la ola incendiaria de 1936, las pérdidas de archivos y obras de arte tuvieron lugar por la incuria, la ignorancia y el abandono; por el temor a recoger cualquier cosa que supusiera “antigüedad” o tuviera carácter religioso e histórico”, R. FITA REVERT, “La documentación eclesiástica...”, 83-84.

<sup>21</sup> Terminada la Guerra Civil española desde el Arzobispado de Valencia se envió un cuestionario a los párrocos con la finalidad de obtener información directa sobre el estado en el que habían quedado las iglesias. Hemos repasado minuciosamente todos los informes que se conservan en el Archivo Diocesano de Valencia, en ellos se especifican las obras destruidas y algunas de las que lograron salvarse. (ADV, Culto, leg. nº 130).



*Unas pinturas en busca de su mecenas: los Peris de Castellón y las representaciones de San Pedro Mártir y Nuestra Señora de los Ángeles en la parroquia de San Nicolás*

La primera relación de los Peris de Castellón con la parroquia de San Nicolás se remonta a 1609. En dicho año Miguel Juan Peris, ciudadano relevante de Castellón, fundó cuatro beneficios<sup>22</sup> bajo la invocación de Nuestra Señora de los Ángeles y San Pedro Mártir en la actual capilla de San Rafael Arcángel.<sup>23</sup>

Por otro lado, conforme al Marqués de Cruilles, en la capilla con el altar de San Pedro Mártir<sup>24</sup> destacaba el cuadro principal en el que se representaba el martirio del santo, considerado como uno de los mejores de Jacinto Gerónimo de Espinosa, pintor documentado en la ciudad de Valencia a partir de 1616.<sup>25</sup>

Con todo ello, en la actualidad, la obra que destacó Cruilles sobre el Martirio de San Pedro se conserva en el Museo del Prado. Según la página oficial del Museo Nacional, constatamos que se trataba del lienzo principal del retablo, y en la predela del conjunto figuraban tres lienzos de figuras pequeñas: el Nacimiento de la Virgen, Adoración de los pastores, y el Nacimiento de san Juan, “de los cuales solo son visibles hoy en la iglesia el primero y el último”.<sup>26</sup> En cambio, según la misma página digital, se desconoce la fecha de este conjunto, aunque se considera obra realizada en la etapa central del citado artista, entre 1640 y 1650-1660.<sup>27</sup>

---

<sup>22</sup> Instituciones a través de las cuales se puede conocer –entre otras cosas– las personas que tenían en propiedad capillas que debían cuidar y ornamentar. Los estudios de M<sup>a</sup> Milagros Cárcel Ortí son necesarios para los que necesiten comprender cómo funcionaban los beneficios eclesiásticos. Los trabajos de la especialista en torno a los estudios de la Diplomática Eclesiástica han sido importantísimos para nuestra investigación. En este sentido destacamos de la citada autora *La diócesis de Valencia y sus beneficiados...*

<sup>23</sup> BARÓN DE SAN PETRILLO, “Las capillas parroquiales”, 6 (1943) 22.

<sup>24</sup> La advocación de San Pedro Mártir nos permite establecer una relación con este ámbito. No obstante, advertimos que el historiador especificó que se trataba de la cuarta capilla a la derecha, por lo que imaginamos que contó cómo capilla donde estaba el antiguo altar que vimos anteriormente, en el actual acceso a la calle Caballeros (abierto en el año 1864. Ver: J. BÉRCEZ, *Monumentos de la Comunidad Valenciana*, 102), pues según el manuscrito del XVII también había sepultura en dicho espacio, además del altar. Ver: MARQUÉS DE CRUILLES, *Guía urbana de Valencia*, I, 146; BARÓN DE SAN PETRILLO, “Las capillas parroquiales”, 6 (1943) 20.

<sup>25</sup> F. BENITO DOMÉNECH, “Jerónimo Jacinto de Espinosa...”, 59.

<sup>26</sup> “Martirio de San Pedro Mártir”. Hacia 1650. Óleo sobre lienzo, 199,5 x 104 cm. No expuesto. (Disponible en: <<https://www.museodelprado.es>>).

<sup>27</sup> *Ibidem*.

A partir de la localización del último testamento realizado por Miguel Juan Peris (fig. 1), fundador de los cuatro beneficios, ante *Vicent Portoles*, constatamos que, en 1640,

“Miquel Joan Peris, ciutada, Señor del lloch del Rafol, habit. de la present Ciutat [disponía en su último testamento el lugar de su sepultura en la] iglesia parrochial dels Señors Sent Nicolau y Sent Pere Martir de la present Ciutat de Valencia que tinch de Sent Pere Martir, y Ntra. Señora de los Angeles, advocada mia”. Y entre sus voluntades el testador añadía: “y done [...] al dit clero quatre milia lliures pers els gastos [...]” y continuaba de esta manera: “que davant del quadro de Sent Pere mártir vull mi haja altre quadro [...] y que fasa una reixa de ferro o bronce y una llantia de plata”<sup>28</sup>

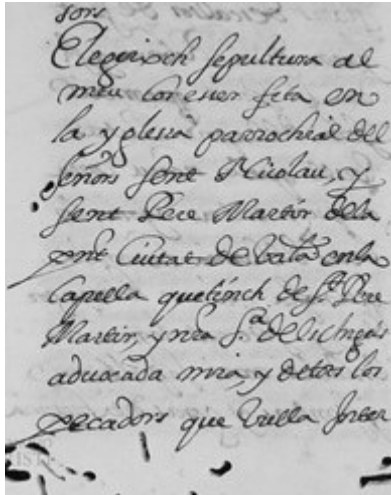


Figura 1: Fragmento del testamento de Miguel Juan Peris.  
Imagen: APPV, protocolo nº 10373

Por lo que se deduce del testamento, el cuadro principal del retablo debía de ser el que hoy se conserva en el Museo del Prado (fig. 2). Pero, además, si tenemos en cuenta la fecha en la que se redactaron las últimas voluntades de Miguel Juan Peris, y las similitudes de la pintura de la Virgen que corona en la actualidad el retablo del altar mayor (fig. 3) con el cuadro de San Pedro Mártir cabe relacionar ambas obras de arte con el citado propietario, y más si recordamos la doble advocación que tenía su capilla: San Pedro Mártir y Nuestra Señora de los Ángeles. De

<sup>28</sup> APPV, protocolo nº 10373. Testamento publicado por Beatriz Martínez-Weber en “Lo que no vemos de las parroquias...”.

hecho, la pintura, fechada en el XVII y atribuida a Jacinto Gerónimo de Espinosa, responde a la clásica representación de la Virgen de los Ángeles, sentada en un trono, con el Niño en sus brazos y rodeada de ángeles.



Figura 2:  
*Martirio de San Pedro Mártir*  
de Jerónimo Jacinto Espinosa.  
Imagen: <[www.museodelprado.es](http://www.museodelprado.es)>



Figura 3:  
*Virgen con el Niño rodeados de ángeles*  
de Jerónimo Jacinto Espinosa.  
(Visible en la parte superior del retablo  
mayor de San Nicolás).  
Foto: G. Soriano Martínez

### *Los relieves de los retablos de la parroquia de San Salvador*

En el caso de la parroquia de San Salvador destacamos los relieves plateados de la parte superior de los retablos neoclásicos, pues más allá de su calidad artística éstos han permitido recuperar antiguísimas advocaciones.

La relación de las obras de arte con los fundadores de algunas de las capillas queda avalada gracias a la documentación hallada en el Archivo Diocesano y en el Archivo de la Catedral de Valencia.

### *Actual capilla de la Virgen de Nuestra Señora de los Dolores*

Comenzamos por el lado del Evangelio. En la capilla más cercana al presbiterio, en la actualidad dedicada a la Virgen de Nuestra Señora de los Dolores, se conserva el relieve del retablo en el que se representa la Inmaculada Concepción (fig. 4).



Figura 4: *Inmaculada Concepción*. (Relieve parte superior del retablo que alberga hoy día la figura de Nuestra Señora de los Dolores). Foto: Guillermo Soriano Martínez

Con muchas posibilidades desde el inicio del siglo XV existió una capilla dedicada a la Virgen próxima al retablo principal pues entre 1400 y 1412 un tal Pere Navarro era propietario de un altar bajo la advocación de Nuestra Señora de Santa María, cerca del altar mayor.<sup>29</sup>

<sup>29</sup> ADV, C 545/001, f. 64v-66r y 103r-104v.

Es importante recordar que, aunque la iglesia declaró el dogma de la Inmaculada Concepción en 1854 desde muchísimos siglos antes ya se había defendido que María es la única persona en la historia de la humanidad que nació sin pecado original. Las mismas obras de arte confirman este hecho.

En este sentido destacamos, por ejemplo, la *Inmaculada Concepción* que realizó hacia 1537 Juan de Juanes para la parroquia de San Bartolomé, magnífica pintura que pronto se convirtió en modelo o prototipo de Inmaculada Concepción, o del mismo pintor el *Ángel anunciando a Santa Ana su maternidad*.

Por otra parte, conocemos que en 1668 el primer altar de este lado del templo estaba dedicado a la Concepción de Nuestra Señora. No obstante, la advocación más antigua, conocida de este ámbito, fue la de San Liserio, fundación documentada desde 1322.<sup>30</sup> Por lo que, debido a las posteriores modificaciones llevadas a cabo en el edificio –como ya indicamos con anterioridad, a finales del XIV– es posible que entre 1400 y 1412 cambiase de propietarios y de advocación la capilla más cercana al altar mayor. Y aunque no existe documentación que lo avale, gracias a los datos obtenidos y al relieve que se conserva en la parte alta del retablo, cabe la posibilidad de que la advocación mariana se haya mantenido próxima al presbiterio desde comienzos del XV hasta nuestros días. De hecho, antiguamente las capillas se dedicaban con el escueto título de “Santa María”, y posteriormente se concretaron en multitud de advocaciones.

### *Actual capilla de Santa Cecilia*

En la segunda capilla del mismo lado, la actual de Santa Cecilia, destaca, también en la parte superior del retablo, el relieve de san Antonio Abad<sup>31</sup> (fig. 5). Cuando menos, desde 1668<sup>32</sup> existió un altar dedicado al monje cristiano (251-356), padre de los anacoretas y patrono de los animales, uno de los santos más apreciados en nuestras tierras, honrado por el pueblo con multitud de actos folklóricos.

<sup>30</sup> ACV, ES 46003 AC/L, 610-3, *Visita pastoral...*

<sup>31</sup> Para la vida de los santos nos basamos en Fr. J. Pérez de Urbel, “San Antonio el Grande”, I, 94-100.

<sup>32</sup> ACV, ES 46003 AC/L, 610-3, *Visita pastoral...*



Figura 5: *San Antonio Abad*. (Relieve visible en la parte superior del retablo que actualmente está bajo la advocación de Santa Cecilia). Foto: Guillermo Soriano Martínez

#### *Actual capilla de la Virgen de los Buenos Libros*

En la tercera capilla, actualmente de la Virgen de los Buenos Libros, en la parte alta del retablo sobresale el relieve de san Pedro Mártir (fig. 6). Como la anterior capilla, el altar dedicado a Pedro de Verona, Italia, (S. XII?-1252), primer mártir dominico, y cuyo rasgo más característico fue el debate y el dialogo,<sup>33</sup> existió bajo esta advocación desde 1668. La propietaria de este ámbito era en aquel entonces María Fenollar.<sup>34</sup>



Figura 6: *San Pedro Mártir*. (Relieve en la parte superior del retablo dedicado hoy día a la Virgen de los buenos libros). Foto: Guillermo Soriano

<sup>33</sup> J. PÉREZ DE URBEL, "San Antonio el Grande", II, 193-197.

<sup>34</sup> ACV, ES 46003 AC/L, 610-3, *Visita pastoral...*

### *Actual capilla de San José*

En cuanto al lado de la Epístola focalizamos en la primera capilla más cercana al presbiterio, hoy dedicada a san José, cuyo relieve de la parte superior del retablo representa a san Jorge (fig. 7). Ya en el año 1304 una tal María, viuda de Pere Pontons, parroquiana de San Salvador, tenía en propiedad un altar dedicado a San Jorge.<sup>35</sup> Se trata, por tanto, del ámbito más antiguo que se conoce del primitivo edificio parroquial.



Figura 7: *San Jorge y el dragón*. (Relieve parte superior del retablo que alberga hoy la capilla de San José). Foto: Guillermo Soriano Martínez

La huella dedicada al santo de origen oriental, nacido en Berito, (hoy Beirut), torturado y degollado en Nicomedia por defender a los cristianos ante el emperador Diocleciano en el año 304, ha permanecido en este templo setecientos dieciocho años. En este contexto, cabe recordar que en Occidente san Jorge se convirtió en el caballero prototipo del valor, el que aseguraba las batallas, motivo por el cual en los estandartes aparecía aplastando un dragón, como un pronóstico del triunfo.<sup>36</sup>

### *Actual capilla de la Virgen de la Milagrosa*

En la segunda capilla, en la actualidad dedicada a la Virgen de la Milagrosa, en el relieve del ático del retablo se representa a san Bernardo

<sup>35</sup> ADV, C 545/001, f. 7r-10r.

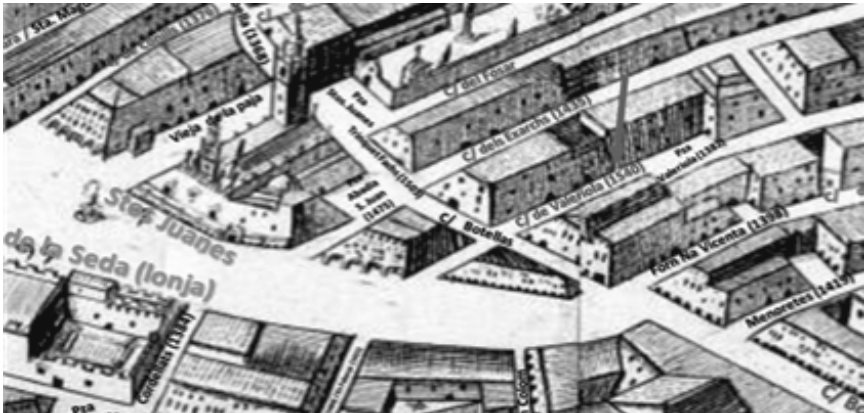
<sup>36</sup> J. PÉREZ DE URBEL, "San Antonio el Grande", II, 163-167.

y santa Lucía (fig. 8). Así mismo, la antigua invocación nos recuerda algo muy común como el hecho de que los propietarios de las capillas elegían a su santo patrón como el protector de estos pequeños ámbitos. Por otra parte, era la forma de mantener su memoria de cara a la sociedad del momento, pero, también de las venideras.



Figura 8: *Relieve R. Bernardo y Sta. Lucía*, (Parte superior del retablo).  
Foto: G. Soriano Martínez

El altar bajo la advocación de San Bernardo lo fundó en 1404 Bernardo Valeriola,<sup>37</sup> padre de un personaje muy influyente llamado Joan Valeriola, del que todavía se conserva su palacio en la calle dedicada a su nombre, en el centro de Valencia (fig. 9).



<sup>37</sup> ADV, C 545/001, f. 55r-56r.



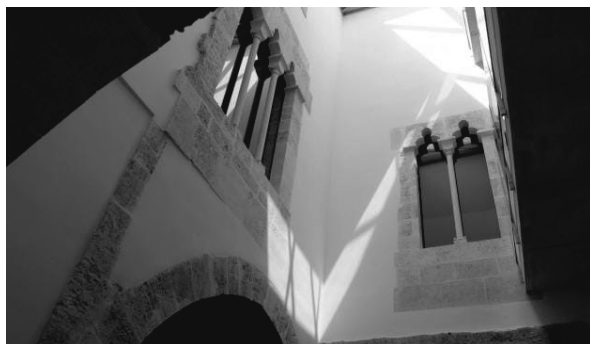


Figura 9: Calle Valeriola sobre el plano de Tosca (1704). Y la casa palacio de los Valeriola. Imagen: <arte-contemporaneo.comunitatvalenciana.com/recursos/fundacion-chirivella-soriano-palau-de-valeriola>

### *Las antiguas pinturas y esculturas de la parroquia de San Esteban*

Ya hemos indicado que a pesar de las atrocidades acaecidas a lo largo de la historia lograron salvarse en los templos que nos ocupan algunas obras artísticas, las cuales deberían valorarse –insistimos, por encima de su calidad artística– como documentos históricos. En el caso concreto de la parroquia de San Esteban, además del archivo –como excepción con respecto al resto de todas las parroquias fundacionales de la ciudad de Valencia–, destacamos obras pictóricas y esculturas. Como veremos seguidamente, éstas recuperan, también, antiguos titulares de las capillas, propietarios de las mismas, y, en algunos casos, permiten situar sus huellas en el callejero valenciano, cuya memoria permanece en la actualidad.

#### *Actual capilla de San José: una pintura y su relación con la antigua titularidad de 1402*

Para el primer ejemplo de la parroquia de San Esteban ponemos el foco en la actual capilla de San José. Se trata de la primera del Evangelio, lado de la izquierda mirando al altar mayor. Este pequeño ámbito lo fundó en 1402 una tal Guillermona de Boxadors bajo la invocación de los santos Abdón y Senen.<sup>38</sup>

<sup>38</sup> BARÓN DE SAN PETRILLO, “Las capillas parroquiales”, 152. Así mismo, para la parroquia de San Esteban destacamos el trabajo realizado por M<sup>a</sup>.N. MUNSURI ROSADO, *La parroquia de San*

Retomando la titularidad primigenia, la de los santos Abdón y Senén, ésta se mantuvo a lo largo de los siglos y su huella, transcurridos más de seiscientos años se conserva en la parte alta del retablo neogótico. Allí contemplamos una tabla antigua en la que se representa a los conocidos como los “santos de la piedra”, considerados protectores de los agricultores, y a los que se les invoca contra los temporales y el granizo.

*Actual capilla de San Vicente Ferrer: otra pintura y su relación con la antigua titularidad de 1401*

El siguiente retablo que se conserva en la actual capilla de San Vicente Ferrer es una pieza de gran interés pues permite recuperar otra antiquísima titularidad medieval. En la parte alta del retablo barroco se encuentra el lienzo de *San Nicolás de Bari* (figura 10), anónimo valenciano de la segunda mitad del siglo XVIII. De él cabría destacar la leyenda popularizada durante el ochocientos en tierras valencianas en el que san Nicolás resucita a tres niños que un posadero intentaba ofrecer como comida a sus clientes.<sup>39</sup> Con todo ello, el rasgo más sobresaliente es la referencia –nuevamente– a la antigua invocación de comienzos del siglo XV.



Figura 10: Lienzo de S. Nicolás, (parte superior del retablo).

Foto: G. Soriano Martínez

---

*Esteban...* Ambos trabajos han abordado la parroquia con profundidad, no obstante, en algunas ocasiones no coinciden en sus datos, es más, éstos llegan a ser contradictorios. A lo largo de nuestra investigación hemos tenido presente, a la vez que hemos contrastado, los dos estudios. A la información obtenida hemos sumado las particularidades de nuestra investigación.

<sup>39</sup> *La Gloria del Barroco*, 254.

La capilla que nos ocupa se fundó un año antes que la capilla precedente. Así pues, en 26 de enero de 1401 la erigió Beltrán de Osca, ciudadano, bajo la invocación de san Nicolás.<sup>40</sup>

*Actual capilla de la Santísima Trinidad: la posibilidad de conectar una pintura desubicada con la titularidad de 1362*

La siguiente capilla, del mismo lado del Evangelio, se fundó en 1362 por Guillem Abelló bajo advocación de San Martín.<sup>41</sup> Se trata de una de las fundaciones más antiguas erigida en el edificio parroquial. Más adelante, ejercieron el patronato los Pujades/Puchades, después condes de Anna.<sup>42</sup>

Con todo, en la capilla de la Comunión se conserva un *San Martín y el Pobre* atribuido al pintor valenciano Miguel March<sup>43</sup> realizado alrededor del año 1660.

Cuando el Barón de San Petrillo<sup>44</sup> realizó sus investigaciones, antes de 1936, sobre esta capilla de los Puchades destacó que en este ámbito se conservaba una pintura de San Martín “procedente sin duda de la anterior invocación”.<sup>45</sup>

A todo ello añadimos que la obra que se preserva en la capilla del Santísimo Sacramento se trata de un cuadro de altar cuya primitiva ubicación se desconoce.<sup>46</sup> Por lo que a partir de estos datos no es ilógico pensar en una posible relación entre la pintura de *San Martín y el pobre* con la capilla que nos ocupa, y más si tenemos en cuenta que las obras

<sup>40</sup> BARÓN DE SAN PETRILLO, “Las capillas parroquiales”, 153-155.

<sup>41</sup> Según Munsuri Rosado, en 1580 en este espacio estaba la capilla de los Santos (“puede tratarse de los santos Abdón y Senén”). La capilla de los Santos pertenecía al Maestre Mijavila. (M<sup>a</sup>.N. MUNSURI ROSADO, *La parroquia de San Esteban...*, 99 y 115).

<sup>42</sup> BARÓN DE SAN PETRILLO, “Las capillas parroquiales”, 1-2.

<sup>43</sup> Miguel March (Valencia, ca. 1633-1670), hijo del pintor Esteve March, afamado artista seguidor de Pedro Orrente.

<sup>44</sup> El Barón de San Petrillo no pudo concluir su investigación pues ésta la realizó antes de la Guerra Civil. Cuando tenía completamente terminado el estudio de las parroquias de San Esteban, Santa Catalina y San Nicolás estalló el conflicto. La consiguiente destrucción del Archivo del Palacio Arzobispal, donde se hallaban las genealogías de los dueños de las capillas, impidió que pudiera finalizar posteriormente su trabajo. A día de hoy, es prácticamente el único trabajo que relaciona un número considerable de capillas con las personas que tenían en propiedad estos ámbitos.

<sup>45</sup> *Barón de San Petrillo*, “Las capillas parroquiales”, 1.

<sup>46</sup> J. GÓMEZ FRECHINA, “San Martín y el pobre”, en *La Gloria del Barroco*, 220.

pictóricas de los retablos de las anteriores capillas han conservado las primitivas invocaciones.

De hecho, si comparamos con los casos precedentes, parece que las pinturas pueden demostrar que las titularidades antiguas se mantuvieron durante siglos, pues éstas fueron realizadas bastantes años después de las fundaciones –muchas de ellas medievales– renovando, posiblemente, antiguos retablos.

*Actual capilla de la Virgen de los Desamparados: la huella de los antiguos propietarios en el callejero de Valencia*

Para los dos últimos ejemplos nos ubicamos en el lado de la Epístola. Comenzamos por la capilla dedicada en la actualidad a la Virgen de los Desamparados. Allí focalizamos en la parte alta del primitivo retablo barroco rematado con el escudo de los Zapata Calatayud. Dicho linaje adquirió por herencia o por compra esta capilla fundada en el siglo XIV.<sup>47</sup>

Con todo, el solar que ocupó la casa del Conde del Real es donde en la actualidad se encuentra la Facultad de Teología San Vicente Ferrer, en la calle de Trinitarios.<sup>48</sup> Se tiene constancia escrita de dicha casa y de su existencia desde el año 1684. De ella se hace referencia en el itinerario del bando publicado el día 9 de agosto en el que se anunciaba la procesión de San Lorenzo.<sup>49</sup>

El título se concedió el 12 de mayo de 1599 a don Luis Pérez Zapata de Calatayud y Serra de Pallás, XI Señor de Rahal, después de Real, que fue también Virrey de Cerdeña, Caballero de la Orden de Santiago y grande de España.<sup>50</sup>

En la actualidad, junto a la antigua casa familiar, a muy pocos pasos de la parroquia de San Esteban, se conserva la plaza Conde del Real (fig. 11).

<sup>47</sup> BARÓN DE SAN PETRILLO, “Las capillas parroquiales”, 10.

<sup>48</sup> Desde el curso 2021-2022 la Facultad de Teología ha trasladado su sede del edificio de la calle Trinitarios al Centro de San Francisco de Borja, antigua Casa Profesa de la Compañía de Jesús de Valencia, en la calle de la Cenia. El motivo se debe a la rehabilitación integral que se está llevando a cabo en el anterior edificio, lo que ha obligado a cerrarlo inicialmente por un período de dos años.

<sup>49</sup> M. A. Orellana: *Valencia antigua y moderna*, I, 447.

<sup>50</sup> F.J. PÉREZ DE LOS COBOS, *Palacios y casas nobles...*, 173.



Figura 11: Plaza Conde del Real sobre el plano de Tosca (1704).  
Elaboración propia

*Actual capilla de San Francisco de Paula: las esculturas que recuerdan los inicios del teatro valenciano*

Para el último ejemplo del presente trabajo nos centramos en la actual capilla de San Francisco de Paula. Se trata de la capilla más cercana al presbiterio de este lado del templo. De nuevo dirigimos nuestra mirada al ático del antiguo retablo barroco. Ahí observamos en los extremos dos tallas antiguas de san Ginés y san Guillermo de Aquitania, éstas hacen alusión a la cofradía de comediantes establecida en esta capilla, de la cual eran los patronos.<sup>51</sup> Es muy probable que la citada cofradía eligiera una capilla de la parroquia de San Esteban por hallarse muy próxima al primer local teatral o “Corral de Comedias”. De hecho, la actual calle de las Comedias fue en tiempos antiguos como una gran plaza. Junto al Trinquete de Caballeros, que ocupaba, aproximadamente, el perímetro de la Congregación del Oratorio —en la actualidad parroquia de Santo Tomás y San Felipe Neri— se habilitó un gran edificio para teatro, donde actuó el comediante Alonso de Cisneros en 1584 representando algunas de las comedias de Lope de Vega. Precisamente el primitivo teatro permaneció en este lugar hasta que en el año 1646 comenzó a construirse la iglesia y convento de la Congregación de san Felipe Neri<sup>52</sup> (fig. 12).

<sup>51</sup> F.Mª. GARÍN ORTIZ DE TARANCO, *Catálogo monumental de la ciudad de Valencia*, 193.

<sup>52</sup> J.L. CORBÍN FERRER, *Origen e historia de las calles...*, 196-198.



Figura 12: Edificio de la congregación San Felipe de Neri (izq.) y la iglesia de S. Esteban (dcha.) sobre el plano de Tosca (1704). Elaboración propia

## CONCLUSIONES

En la Carta de Venecia de 1964, unos de los principales Documentos del siglo pasado, cuya denominación exacta es *Carta internacional sobre la Conservación y la Restauración de Monumentos y de Conjuntos histórico-artísticos*, se definía las obras monumentales como *portadoras de un mensaje espiritual del pasado*. El texto, desarrollado en 16 artículos, superó el pensamiento anterior focalizado en la arquitectura histórica de los edificios y centró la reflexión al monumento y su entorno. Entre las ideas principales, el significado del Patrimonio se fundamentó en la responsabilidad de transmitir cada obra en toda su *autenticidad*, como *testimonio histórico* de cada pueblo.

Cada una de las parroquias erigidas en Valencia tras la conquista de 1238 es portadora de casi ochocientos años de historia, ya no solo donde fueron fundadas, sino en la extensión territorial de la que cada una de ellas ha sido responsable durante siglos.

Por todo ello, deberíamos estimar el efecto social, artístico, devocional y urbanístico que se obtendría si se difundiera la memoria del conjunto eclesiástico monumental para la salvaguarda del mismo, y para poner en valor nuestra cultura como aportación singular a la humanidad.

## DOCUMENTOS

- ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE VALENCIA [= ACV], ES 46003 AC/L, 610-3, *Visita pastoral (Sede Vacante) de la parroquia del Salvador de Valencia en 1668*, (1668, julio 6-1668, agosto 16). Papel, Cuaderno, s.f. Gobierno. Visitas Pastorales. Visitas Pastorales parroquias de la ciudad de Valencia, Castellano y latín, Manuscrito.
- ARCHIVO DE LA CORONA DE ARAGÓN [= ACA], *Llibre del Repartiment del Regne de València*, Registro 7. (M<sup>a</sup>.D. Cabanes Pecourt y R. Ferrer Navarro [edición, estudio preliminar e índices], [Textos Medievales], Anubar Ediciones, Zaragoza 1980).
- ARCHIVO DE PROTOCOLOS DEL COLEGIO DEL CORPUS CHRISTI (Patriarca) [= APPV], protocolo n<sup>o</sup> 10373, año 1640, Notario Vicente Portales.
- ARCHIVO DIOCESANO DE VALENCIA [= ADV], Catálogo de Pergaminos, Sección II, sign. C 545/001.
- International Council on Monuments and Sites [= ICOMOS], *Carta internacional sobre la Conservación y la Restauración de Monumentos y de Conjuntos histórico-artísticos* (Carta de Venecia 1964), en <[https://www.icomos.org/charters/venice\\_sp.pdf](https://www.icomos.org/charters/venice_sp.pdf)>.

## BIBLIOGRAFÍA

- APARICIO OLMOS, E., *El Santo Cristo del Salvador*, Tip. Levante, Valencia 1983.
- ARCINIEGA GARCÍA, L., “La *Passio Imaginis* y la adaptativa militancia apologetica de las imágenes en la Edad Media y Moderna a través del caso valenciano”, *Ars Longa. Cuadernos de Arte* 21 (2012) 71-94.
- BALAGUER, P., “Real Iglesia del Santísimo Cristo de El Salvador (Valencia)”, en *Monumentos de la Comunidad Valenciana*, J. Berchez (coord.), Generalitat Valenciana, Valencia 1995.
- BALLESTER-OLMOS Y ANGUÍS, J.F., “El Cristo del Salvador. Historia, arte y devoción”, *Anales de la Real Academia de Cultura Valenciana* 90 (2015).
- BARÓN DE SAN PETRILLO (CARUANA Y REIG, J.), “Las capillas parroquiales: sus blasones y sus patronos”, *Anales del Centro de Cultura Valenciana* 4 (1942); 5, 6, 7 (1943); y 8, 9, 10 (1944).
- BENITO DOMÉNECH, F., “Jerónimo Jacinto de Espinosa en sus comienzos como pintor”. *Ars Longa. Cuadernos de Arte* 4 (1993).
- BÉRCHEZ, J., *Monumentos de la Comunidad Valenciana. Catálogo de monumentos y conjuntos declarados e incoados*, Generalitat Valenciana-Consellería de Cultura, Educació i Ciència, Valencia 1995.
- BOIX, V., *Historia de la ciudad y Reino de Valencia*, II, Imp. de D. Benito Monfort, Valencia 1845-1847.
- CABANES PECOURT, M<sup>a</sup>.D., “L’obra nova de la parroquia de Sant Nicolau en el llibre de fábrica de Jaume Roig”, *Revista de Filología Valenciana* 10 (2003).
- CÁRCEL ORTÍ, M<sup>a</sup>.M., *La diócesis de Valencia y sus beneficiados (1501-1538)*, Tesis doctoral inédita, dirigida por J. Trenchs Odena, Universitat de València, Valencia 1980.
- CHABÁS LLORENS, R., *Índice del Archivo de la Catedral de Valencia*, Consellería de Cultura, Educació i Ciència, Valencia 1997.

- CORBÍN FERRER, J.L., *Origen e historia de las calles del centro histórico de Valencia*, Federico Doménech, Valencia 2001.
- ESCLAPÉS DE GUILLÓ, P., *Resumen Histórico de la Fundación i Antigüedad de la Ciudad de Valencia de los Edetanos, vulgò del Cid sus progressos, ampliacion, i Fabricas insignes, con notables particularidades*, Imp. Antonio Bordazar de Artazù, Valencia 1738.
- ESCOLANO, G., *Décadas de la Historia de la Insigne y Coronada Ciudad y Reyno de Valencia*, Pedro Patricio Mey, Valencia 1610. (Edición facsímil: G. Escolano y J.B. Perales, tomo I, Terraza, Aliena y Cía., Valencia 1878; tomo I, Librerías París-Valencia, Valencia 1980).
- FITA REVERT, R., "La documentación eclesiástica en la Archidiócesis de Valencia en la década de los años 30", *Revista d'Arxius* 4-5 (2005-2006), (también en: <<https://arxiversvalencians.org/revista-d-arxius/>>).
- GARCÍA MARSILLA, J.V., "Capilla, sepulcro y luminaria. Arte funerario y sociedad urbana en la Valencia medieval", *Ars Longa. Cuadernos de Arte* 6 (1995).
- GARÍN ORTIZ DE TARANCO, F.Mª., *Catálogo monumental de la ciudad de Valencia*, Caja de Ahorros de Valencia, Valencia 1983.
- Guía de San Nicolás*, Ed. Parroquia de San Nicolás, Valencia 2017.
- Historia de la Ciudad, IV: Memoria Urbana*, Ícaro-Colegio Oficial de Arquitectos Comunidad Valenciana, Valencia 2005.
- La Gloria del Barroco. Valencia 2009-10. Catálogo de la exposición perteneciente a la serie "La llum de les imatges"*, Generalitat Valenciana, Valencia 2009.
- LLORENTE, T., *España sus monumentos y artes. Su naturaleza e historia*, I, Daniel Cortezo, Barcelona 1887.
- MARQUÉS DE CRUILLES (SALVADOR Y MONSERRAT, V.), *Guía urbana de Valencia: antigua y moderna*, I, Imp. de José Rius, Valencia 1876.
- MARTÍNEZ-WEBER, B., "Aportaciones a la Historia del Arte. Cláusulas testamentarias desde 1304 y la Visita Pastoral a la parroquia de San Salvador de Valencia en 1668", *Anales Valencinos Nueva Serie* VII/14 (2020).
- , "¿Conciencia patrimonial? El conjunto monumental eclesiástico de la ciudad de Valencia", *Iustel. Revista General de Derecho Canónico y Derecho Eclesiástico del Estado* 58 (2022).
- , "Lo que no vemos de las parroquias de los Santos Juanes y de San Nicolás Obispo y San Pedro Mártir de la ciudad de Valencia", en J.I. Pérez Giménez (coord.), *Thesaurus Ecclesiae. Thesaurus Mundi. III Jornadas sobre Patrimonio Cultural de la Iglesia. (Xàtiva, 6 y 13 de noviembre de 2021)*, Iglesia Colegial Basílica de Santa María de Xàtiva. Aula de Cultura Beato Gonzalo Viñes, Játiva 2022.
- MUNSURI ROSADO, Mª.N., *La parroquia de San Esteban protomártir de Valencia*, (Series Diálogo 27), Facultad de Teología de San Vicente Ferrer, Valencia 2019.
- ORELLANA, M.A. DE, *Valencia antigua y moderna. Historia y descripción de las calles, plazas y edificios de Valencia*, I y II, Acción Bibliográfica Valenciana, Valencia 1923.
- ORTÍ Y MAYOR, J.V., *Historia de la milagrosa imagen del santo Cristo de San Salvador de Valencia que vino por los años 1250 desde Berito a esta dichosa ciudad contra las corrientes del río Turia*, Imp. Antonio Bordaza, Valencia 1709.
- PÉREZ DE LOS COBOS, F.J., *Palacios y casas nobles de la ciudad de Valencia*, Ajuntament de València, Valencia 2008.



- PÉREZ DE URBEL, J., "San Antonio el Grande", en *Año Cristiano*, I y II, Fax, Madrid 1940.
- PINGARRÓN, F., *Arquitectura Religiosa del siglo XVII en la ciudad de Valencia*, Ajuntament de València, Valencia 1998.
- , "Nuevos datos documentales sobre la historia constructiva de la Iglesia Parroquial de San Esteban, de Valencia", *Archivo de Arte Valenciano* 64 (1983).
- ROIG, P. – CAMPOS, C. – BERNAL, J.C., "Breve estudio constructivo del templo", en *Intervención Arquitectónica y Pictórico-Ornamental en la Iglesia Parroquial de San Nicolás Obispo y San Pedro Mártir de Valencia*, Parroquia de San Nicolás, Valencia 2017.
- SANCHIS SIVERA, J., *La parroquia de Santo Tomás de Valencia: monografía histórica descriptiva*, Tipográfico Hijos de F. Vives Mora, Valencia 1913.
- SERRA DESFILIS, A., "Real Iglesia del Santísimo Cristo del Salvador (Valencia)", en *Monumentos de la Comunidad Valenciana*, J. Berchez (coord.), Generalitat Valenciana, Valencia 1995.
- TEIXIDOR TRILLES, J., *Antigüedades de Valencia. Observaciones críticas donde con instrumentos auténticos se destruye lo fabuloso, dejando en su debida estabilidad lo bien fundado*, I, en *Monumentos históricos de Valencia y su Reino. Colección de monografías sobre la historia, geografía, cronología, epigrafía y bibliografía de esta región*, R. Chabás (dir.), Lib. de Pascual Aguilar, Valencia 1895.
- TORMO, E., *Levante. (Provincias valencianas y murcianas)*, (España. Guías Regionales Calpe 3), Calpe, Madrid 1923.
- ZARAGOZÁ CATALÁN, A., "Jaime I (1208-2008). Arquitectura Año Cero", en *Jaime I (1208-2008). Arquitectura Año Cero*, (Guía de la exposición. Museu Belles Arts, Castelló de la Plana, 13 noviembre 2008 – 11 de enero 2009), Generalitat Valenciana, Valencia 2008.
- , "Las parroquias de arcos de diafragma de la repoblación cristiana", en *Arquitectura gótica valenciana siglos XIII-XV*, Generalitat Valenciana, Valencia 2004.